

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN  
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: ~~100~~ 2023-CV-NVLG

TP. HCM, ngày 3 tháng 7 năm 2023  
HCMC, ....., 2023

V/v CBTT liên quan đến bổ sung bên bảo đảm, tài sản  
bảo đảm để bảo đảm cho nghĩa vụ khoản vay  
Disclosure of information related to change of guarantor  
of loan obligation

**Kính gửi/Dear:** Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
State Securities Committee  
Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM  
Ho Chi Minh City Stock Exchange  
Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
Hanoi Stock Exchange

Tổ chức đăng ký niêm yết : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
Listing registration organization: NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION  
Tên tiếng Anh : No Va Land Investment Group Corporation  
Name in foreign language: : No Va Land Investment Group Corporation  
Tên viết tắt : Novaland Group Corp  
Short name : Novaland Group Corp  
Địa chỉ trụ sở chính : 313B - 315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3,  
TP. HCM  
Head office address : 313B – 315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Vo Thi Sau Ward, District 3, HCMC  
Điện thoại : (84) 906 35 38 38  
Phone : (84) 906 35 38 38  
Website : [www.novaland.com.vn](http://www.novaland.com.vn)

Theo yêu cầu công bố thông tin ("**CBTT**") của Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ Tài chính hướng dẫn về CBTT trên thị trường chứng khoán, Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**") kính gửi công văn CBTT liên quan đến Quyết Định Tổng Giám Đốc phê duyệt việc bổ sung tài sản đảm bảo đối với Khoản Vay của Công Ty tại Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Hàng Hải Việt Nam với số tiền vay tối đa 1.600 tỷ đồng.

In accordance with the disclosure requirement ("**CBTT**") of Circular No. 96/2020/TT-BTC dated November 16, 2020, issued by the Ministry of Finance providing guidelines on disclosure in the securities market, No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**") respectfully submits the disclosure letter relating to VND 1.600 billion loan of Company at Vietnam Maritime Commercial Joint Stock Bank.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công Ty: Quan hệ Đầu tư - Công bố thông tin – Văn bản công bố thông tin: <https://www.novaland.com.vn/quan-he-dau-tu/cong-bo-thong-tin/van-ban-cong-bo-thong-tin>.

*This information has been published on the Company's website: Investment Relations - Disclosure – Information disclosure document: <https://www.novaland.com.vn/en-US/investor-relations/information-disclosure/announcements>.*

Trân trọng./.

Best regard./.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**  
**NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**NG TECK YOW**

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN  
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/ No: 06./2023-ND.TGD-NVLG

TP. Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 07 năm 2023  
Ho Chi Minh City, ..... , 2023

**QUYẾT ĐỊNH CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC  
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**

**DECISION OF THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER  
NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION**

(V/v: Bổ sung bên bảo đảm, tài sản bảo đảm để bảo đảm cho nghĩa vụ khoản vay)  
(Change of guarantor of loan obligation)

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
The Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17<sup>th</sup>, 2020 and other implementing regulations;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");  
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") Công Ty số 67/2021-NQ.HDQT-NVLG ngày 15 tháng 06 năm 2021 ("**Nghị Quyết 67**") thông qua phương án vay vốn của Công Ty tại Ngân hàng Thương mại Cổ phần Hàng Hải Việt Nam (MSB) với số tiền vay tối đa 1.600 tỷ đồng ("**Khoản Vay**") ("**Phương Án Vay Vốn**");  
The Resolution of the Board of Directors of the Company ("**BOD**") No. 67/2021-NQ.HDQT-NVLG dated on June 15<sup>th</sup>, 2021 ("**Resolution 67**") approval of loan plan ("**Loan Plan**");
- Căn cứ Nghị quyết của HĐQT Công Ty số 68/2021-NQ.HDQT-NVLG ngày 15 tháng 06 năm 2021 ("**Nghị Quyết 68**") thông qua giao dịch bảo đảm cho nghĩa vụ của Công Ty đối với Khoản Vay theo Phương Án Vay Vốn;  
The Resolution of the BOD of the Company No. 68/2021-NQ.HDQT-NVLG dated on June 15<sup>th</sup>, 2021 ("**Resolution 68**") approval of the loan guarantee transaction of the Company under the Loan Plan;
- Căn cứ điều kiện thực tế liên quan đến Khoản Vay;  
Actual conditions related to VND 1.600 billion loan of Company at Vietnam Maritime Commercial Joint Stock Bank ("**The Loan**"),



**QUYẾT ĐỊNH**



**ĐIỀU 1:** Phê duyệt việc bổ sung tài sản bảo đảm và bên bảo đảm cho nghĩa vụ của Công Ty đối với Khoản Vay đã được thông qua tại Nghị Quyết 67, cụ thể:

Bên bảo đảm: Công Ty TNHH Delta Valley – Bình Thuận (MSDN: 3400573917)

Tài sản đảm bảo: Quyền tài sản bao gồm nhưng không giới hạn các quyền khai thác, quyền chuyển nhượng/bán, quyền cho thuê mượn, quyền quản lý, quyền sử dụng, quyền hưởng lợi của các sản phẩm tại Dự án Khu thương mại dịch vụ du lịch kết hợp nghỉ dưỡng số 1 (Phân khu 3- Khu Mini Hotel dọc đường N25) thuộc dự án: Tổ hợp Khu du lịch Thung Lũng Đại Dương do Bên bảo đảm làm chủ đầu tư ("**Tài Sản Bảo Đảm**").

**ARTICLE 1:** *Approving the addition of The Loan's collateralised assets as approved in Resolution 67, specifically:*

*Additional collateralised assets: unsold products at the project of commercial service tourist area combined with resort No. 1 (Subdivision 3- Mini Hotel area along N25 road) belongs to the project: Ocean Valley Tourist Complex, invested by the investor ("**Collateral Assets**").*

**ĐIỀU 2:** Ủy quyền cho Ông Dương Văn Bắc – Giám đốc Ban Tài Chính Kế Toán của Công Ty thực hiện các công việc cần thiết liên quan đến Tài Sản Bảo Đảm trong phạm vi Phương Án Vay Vốn, cụ thể như sau:

- (i) Quyết định giá trị của Tài Sản Bảo Đảm, và số lượng đối với các quyền tài sản của các sản phẩm nêu tại Điều 1 của Quyết định này.
- (ii) Quyết định việc thay thế, bổ sung và/hoặc rút một phần hoặc toàn bộ Tài Sản Bảo Đảm.
- (iii) Thực hiện các thủ tục để hoàn tất việc cầm cố và/hoặc thế chấp Tài Sản Bảo Đảm.
- (iv) Thực hiện các công việc cần thiết khác để hoàn tất các nội dung quy định tại Điều 1 của Quyết định này.

**ARTICLE 2:** *Authorizing for Mr. Duong Van Bac – Director of Finance and Accounting Department of the Company to perform the work related to the security assets of the Loan within the scope of authority of the Board of Directors, specifically as follows:*

- (i) *Deciding the value of the Collateral Assets;*
- (ii) *Deciding the replacement, addition and withdrawal of part or all of the Collateral Assets;*
- (iii) *Carrying out the procedures to complete the pledge and/or mortgage of the Collateral Assets to perform the secured obligations of the Loan.*
- (iv) *Deciding other issues related to the change of the Guarantor of the Loan mentioned in Article 1 of this Decision.*

**ĐIỀU 3:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các Phòng/Ban, đơn vị liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**ARTICLE 3:** This Decision shall be effective from the date of signing. Related Departments of the Company are responsible for conducting this Decision.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**  
**NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**Dennis Ng Teck Yow**



*Handwritten signature*

